



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Telecommunications Apparatus Regulations

Règlement sur les appareils de télécommunication

SOR/2001-532

DORS/2001-532

Current to May 2, 2012

À jour au 2 mai 2012

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to May 2, 2012. Any amendments that were not in force as of May 2, 2012 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 2 mai 2012. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 2 mai 2012 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Telecommunications Apparatus Regulations			Règlement sur les appareils de télécommunication	
1	INTERPRETATION	1	1	DÉFINITIONS	1
2	TECHNICAL SPECIFICATIONS	1	2	SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	1
3	CERTIFICATION REQUIREMENTS	1	3	ASSUJETTISSEMENT AU CERTIFICAT D'APPROBATION TECHNIQUE	1
5	MARKING REQUIREMENTS	2	5	MARQUAGE	2
6	COMING INTO FORCE	3	6	ENTRÉE EN VIGUEUR	3

Registration
SOR/2001-532 December 6, 2001

TELECOMMUNICATIONS ACT

Telecommunications Apparatus Regulations

P.C. 2001-2256 December 6, 2001

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Industry, pursuant to section 69.4^a of the *Telecommunications Act*^b, hereby makes the annexed *Telecommunications Apparatus Regulations*.

Enregistrement
DORS/2001-532 Le 6 décembre 2001

LOI SUR LES TÉLÉCOMMUNICATIONS

Règlement sur les appareils de télécommunication

C.P. 2001-2256 Le 6 décembre 2001

Sur recommandation du ministre de l'Industrie et en vertu de l'article 69.4^a de la *Loi sur les télécommunications*^b, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur les appareils de télécommunication*, ci-après.

^a S.C. 1998, c. 8, s. 8

^b S.C. 1993, c. 38

^a L.C. 1998, ch. 8, art. 8

^b L.C. 1993, ch. 38

TELECOMMUNICATIONS
REGULATIONS

APPARATUS

RÈGLEMENT SUR LES APPAREILS DE
TÉLÉCOMMUNICATION

INTERPRETATION

1. The following definitions apply in these Regulations.

“Act” means the *Telecommunications Act*. (*Loi*)

“model” means telecommunications apparatus identified by, and permanently marked with, a unique brand, trade name, symbol or logo and an identification code composed of letters, numbers or a combination of these. (*modèle*)

TECHNICAL SPECIFICATIONS

2. The technical specifications applicable to telecommunications apparatus or to any class of telecommunications apparatus are those established by the Minister pursuant to paragraph 69.3(1)(d) of the Act and set out in the document entitled *Terminal Equipment — Technical Specifications List*, as amended from time to time, published by the Department of Industry.

CERTIFICATION REQUIREMENTS

3. Every telecommunications apparatus, in respect of which the Minister has established technical specifications under paragraph 69.3(1)(d) of the Act, requires a technical acceptance certificate, unless, it is the subject of

(a) a certificate issued by the Minister before the coming into force of these Regulations;

(b) a certificate issued by a foreign certification body that is designated under an international agreement, convention or treaty respecting telecommunications apparatus to which Canada is a party and that is recognized by Canada under that agreement, convention or treaty as competent to certify telecommunications apparatus, to the effect that the telecommunication apparatus complies with the applicable technical specifications;

DÉFINITIONS

1. Les définitions qui suivent s’appliquent au présent règlement.

«Loi» La *Loi sur les télécommunications*. (*Act*)

«modèle» Appareil de télécommunication désigné par une marque, une appellation commerciale, un symbole ou un logo uniques et un code d’identification composé de lettres, de chiffres ou d’une combinaison des deux, lesquels figurent en permanence sur l’appareil. (*model*)

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

2. Les spécifications techniques applicables aux appareils de télécommunication ou à toute catégorie de ceux-ci sont celles que le ministre fixe à l’égard de ces appareils ou de cette catégorie aux termes de l’alinéa 69.3(1)d) de la Loi et qui sont publiées dans le document intitulé *Équipements terminaux — Liste de spécifications techniques*, avec ses modifications successives, publié par le ministère de l’Industrie.

ASSUJETTISSEMENT AU CERTIFICAT
D’APPROBATION TECHNIQUE

3. Tout appareil de télécommunication à l’égard duquel le ministre fixe des spécifications techniques aux termes de l’alinéa 69.3(1)d) de la Loi est assujetti au certificat d’approbation technique sauf s’il fait l’objet, selon le cas :

a) d’un certificat délivré par le ministre avant l’entrée en vigueur du présent règlement;

b) d’un certificat de conformité aux spécifications techniques applicables délivré par un organisme étranger de certification désigné dans un accord, une convention ou un traité international sur les appareils de télécommunication auquel le Canada est partie et reconnu par le Canada, aux termes de cet accord, cette convention ou ce traité, comme étant compétent pour délivrer de tels certificats;

c) d’une déclaration de conformité aux spécifications techniques applicables produite par le fabricant, le re-

(c) a declaration by the manufacturer, reseller, distributor, importer or other agent that the telecommunications apparatus complies with the applicable technical specifications; or

(d) a certificate issued by a Canadian certification body that meets the requirements set out in the *Requirements for Certification Bodies*, as amended from time to time, published by the Department of Industry, to the effect that the telecommunications apparatus complies with the applicable technical specifications.

4. (1) A person who applies for a technical acceptance certificate shall demonstrate to the Minister, or to a person authorized by the Minister to issue a technical acceptance certificate on the Minister's behalf, that the model or the models that are the subject of the application comply with the applicable technical specifications.

(2) The Minister, or a person authorized to do so by the Minister, shall issue a technical acceptance certificate, if the Minister or that person determines that

(a) the model referred to in the application under subsection (1) complies with the applicable technical specifications; or

(b) the models referred to in the application under subsection (1) possess similar technical characteristics and comply with the applicable technical specifications.

MARKING REQUIREMENTS

5. (1) Every telecommunications apparatus shall be marked with markings established by the Minister under subsection 69.3(1) of the Act, unless markings were applied to it before the coming into force of these Regulations in accordance with the Minister's instructions.

(2) For greater certainty, subsection (1) does not preclude affixing markings for purposes other than the purposes of these Regulations.

(3) No person shall remove, replace or alter any markings that have been affixed, in accordance with subsection (1), on telecommunications apparatus.

vendeur, le distributeur, l'importateur ou tout autre agent;

d) d'un certificat de conformité aux spécifications techniques applicables délivré par un organisme canadien de certification qui répond aux exigences prévues dans le document intitulé *Exigences applicables aux organismes de certification*, avec ses modifications successives, publié par le ministère de l'Industrie.

4. (1) La personne qui demande la délivrance d'un certificat d'approbation technique doit démontrer au ministre, ou à la personne autorisée à délivrer le certificat en son nom, que le modèle ou les modèles visés par la demande sont conformes aux spécifications techniques applicables.

(2) Le ministre, ou la personne qu'il autorise à cette fin, délivre un certificat d'approbation technique pour :

a) le modèle visé par la demande, s'il juge que celui-ci est conforme aux spécifications techniques applicables;

b) les modèles visés par la demande, s'il juge que ceux-ci possèdent des caractéristiques techniques similaires et qu'ils sont conformes aux spécifications techniques applicables.

MARQUAGE

5. (1) Tout appareil de télécommunication doit être marqué selon les normes fixées par le ministre aux termes du paragraphe 69.3(1) de la Loi, sauf s'il s'agit d'un appareil étiqueté conformément aux instructions du ministre avant l'entrée en vigueur du présent règlement.

(2) Il est entendu que le paragraphe (1) n'a pas pour effet d'interdire le marquage à d'autres fins que celles visées par le présent règlement.

(3) Il est interdit d'enlever, de remplacer ou de modifier toute marque apposée sur un appareil de télécommunication aux termes du paragraphe (1).

(4) No person shall mark telecommunications apparatus in accordance with subsection (1) to indicate compliance with the applicable technical specifications unless the apparatus complies with those technical specifications.

(5) No person shall mark or label or otherwise indicate how to modify telecommunications apparatus so that it will not comply with the applicable technical specifications.

COMING INTO FORCE

6. These Regulations come into force on the day on which they are registered.

(4) Il est interdit de marquer un appareil de télécommunication en application du paragraphe (1) pour indiquer que l'appareil est conforme aux spécifications techniques applicables si l'appareil n'est pas effectivement conforme à ces spécifications.

(5) Il est interdit d'indiquer, notamment par une marque ou une étiquette, la façon de modifier un appareil de télécommunication de sorte qu'il ne soit plus conforme aux spécifications techniques applicables.

ENTRÉE EN VIGUEUR

6. Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.